

## SENAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1908-1909.

### Projet de Loi approuvant la Convention internationale relative à la procédure civile, conclue à La Haye le 17 juillet 1905.

(Voir les n°s 84 et 124, session de 1908-1909, de la Chambre des Représentants.)

#### ARTICLE PREMIER.

La Convention relative à la procédure civile conclue à La Haye, le 17 juillet 1905, entre la Belgique, l'Allemagne, l'Autriche-Hongrie, le Danemark, l'Espagne, la France, l'Italie, le Grand-Duché de Luxembourg, la Norvège, les Pays-Bas, le Portugal, la Roumanie, la Russie, la Suède et la Suisse, sortira son plein et entier effet.

#### ART. 2.

Par dérogation à l'article 16 de la loi du 25 mars 1876, les jugements d'exequatur visés par l'article 19 de cette Convention sont susceptibles d'appel, même quand la somme des frais et dépens est inférieure à 2,500 francs.

#### ART. 3.

La présente loi sera exécutoire le 27 avril 1909.

Bruxelles, le 26 mars 1909.

#### ARTIKEL 1.

Het Verdrag betreffende de burgerlijke rechtspleging, op 17 Juli 1905 te 's-Gravenhage gesloten tusschen België, Duitschland, Oostenrijk-Hongarije, Denemarken, Spanje, Frankrijk, Italië, het Groothertogdom Luxemburg, Noorwegen, Nederland, Portugal, Rumenië, Rusland, Zweden en Zwitserland, zal zijne volle en algeheele kracht hebben.

#### ART. 2.

In afwijking van artikel 16 van de wet van 25 Maart 1876, kan tegen de bij artikel 19 van dat Verdrag bedoelde uitvoerbaarverklaring beroep worden ingesteld, zelfs als de som der kosten minder dan 2,500 frank bedraagt.

#### ART. 3.

Deze wet treedt in werking den 27<sup>e</sup> April 1909.

Brussel, den 26<sup>e</sup> Maart 1909.

*Le Président de la Chambre des  
Représentants,*

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers,*

COOREMAN.

*Les Secrétaires,*

DELBASTÉE,  
A. HUYSHAUWER.

*De Secretarissen,*